



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

6175-е заседание

Четверг, 30 июля 2009 года, 10 ч. 25 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ругунда (Уганда)

| | |
|---|---------------------|
| Австрия | г-н Майер-Хартинг |
| Буркина-Фасо | г-н Сомда |
| Китай | г-н Лю Чжэньминь |
| Коста-Рика | г-н Урбина |
| Хорватия | г-н Вилович |
| Франция | г-н Рипер |
| Япония | г-н Такасу |
| Ливийская Арабская Джамахирия | г-н Шалькам |
| Мексика | г-н Эллер |
| Российская Федерация | г-н Долгов |
| Турция | г-н Чорман |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джон Соэрс |
| Соединенные Штаты Америки | г-жа Райс |
| Вьетнам | г-н Данг Хоанг Зянг |

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о развертывании Смешанной операции
Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре
(S/2009/297)

Доклад Генерального секретаря о развертывании Смешанной операции
Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре
(S/2009/352)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о развёртывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединённых Наций в Дарфуре (S/2009/297)

Доклад Генерального секретаря о развёртывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединённых Наций в Дарфуре (S/2009/352)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договорённостью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2009/392, в котором содержится проект резолюции, представленный Соединённым Королевством Великобритании и Северной Ирландии. На рассмотрении членов Совета находятся также два доклада Генерального секретаря о развёртывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединённых Наций в Дарфуре, которые содержатся в документах S/2009/297 и S/2009/352.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Япония, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединённое Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединённые Штаты Америки, Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолю-

ции принимается единогласно в качестве резолюции 1881 (2009).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Как, я надеюсь, известно большинству членов Совета, это, возможно, последний раз в этом месяце, когда Уганда руководит ходом обсуждений в Совете. У меня этот момент вызывает смешанные чувства. Это — возможность поблагодарить всех членов Совета за их поддержку и сотрудничество. Вместе мы сделали все что могли, но еще намного больше предстоит сделать. Я также приветствую сотрудников Секретариата, многие из которых работают на заднем плане, как, например, устные и письменные переводчики. Они проделали большую работу и обеспечили нам невероятную поддержку. Я хотел бы также пожелать послу сэру Джону Соэрсу и делегации Соединённого Королевства всего самого наилучшего в августе.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.